

1. Record Nr.	UNINA9910495917203321
Autore	Kerhervé Jean
Titolo	Chronique de l'État breton / Jean-Michel Cauneau, Dominique Philippe
Pubbl/distr/stampa	Rennes, : Presses universitaires de Rennes, 2015
ISBN	2-7535-2293-6
Descrizione fisica	1 online resource (634 p.)
Altri autori (Persone)	CauneauJean-Michel PhilippeDominique
Soggetti	History Moyen Âge Bretagne chronique (syle littéraire) transcription traduction vers Guérande guerre de succession Guillaume de Saint-André histoire médiévale histoire régionale identité régionale
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Sommario/riassunto	Écrit avant 1385, le Livre du bon Jehan duc de Bretagne de Guillaume de Saint-André est sans doute le premier grand texte d'envergure de l'histoire et de l'identité bretonnes. Avec ses quelque cinq mille vers octosyllabes à la gloire du duc Jean IV, couvrant les années 1341-1381, il constitue une des principales sources pour la guerre de Succession, complétant, en particulier pour la période entre les deux paix de Guérande, les chroniques de Jean le Bel et de Froissart qui lui sont contemporaines, et les autres auteurs bretons n'ont pas manqué de le

pillier. Il fait même connaître des événements extérieurs à la Bretagne : en Anjou, en Périgord ou à Paris, durant la première année du règne de Charles VI. On ne disposait jusqu'à présent que de deux éditions, partielles et anciennes, de ce texte, celle de dom Lobineau (1707) et celle d'Ernest Charrière (1839), qu'était venu compléter un premier essai de transcription, par les auteurs du présent ouvrage, d'une partie restée inédite : le "Jeu des échecs moralisés", paru en 1996 dans les *Annales de Bretagne et des Pays de l'Ouest*. Ce nouveau travail se présente comme la publication du texte complet, avec l'intégralité des variantes de la tradition. La transcription, présentée de façon synoptique, est accompagnée en regard d'un essai de traduction destiné à rendre ce texte ancien accessible aux lecteurs d'aujourd'hui, peu familiers de la langue française du XIV<sup>e</sup> siècle. Une introduction approfondie, un lexique, un index et un plan aident aux repérages dans l'œuvre. Cartes, tableaux et photographies récentes complètent une abondante illustration puisée dans les corpus médiévaux et modernes, en écho à ces rimes six fois séculaires.

---